第５講　長文総合問題③

次の英文を読んで，設問に答えなさい。

Many people believe that nature's value cannot be put into dollars and cents. That is, they value the natural world for its own sake, regardless of what services or benefits it provides for humans. Yet this notion is fundamentally ①at odds with the economic system we've created.

We live in a world that is increasingly dominated by a global economy, (　a　) it is assumed that everything of value has a price tag attached. If something can't be quantified and sold, it is considered (　b　). The president of a forest company once told me "A tree has no value until it's cut down. Then it adds value to the economy."

So how do we ②reconcile our economy with ecology? The Earth provides us with essential natural services like air and water purification and climate stability, but these aren't part of our economy because we've always assumed such things are free.

But natural services are only free when the ecosystems that maintain them are healthy. Today, with our growing population and increasing demands on ecosystems, we're degrading them more and more. Unfortunately, ③remedial activities and products like air filters, bottled water, eye drops and other things we need to combat (A)degraded services all add to the GDP which economists call growth. Something is terribly wrong with our economic system when poor environmental health and reduced quality of life are actually good for the economy!

今日のポイント

< 語彙 >

< 論理構成 >

But [on, tag, what, did, we, if, price, put, a] things like clean air and water? If we assigned a monetary value to natural systems and functions, would we be more ④inclined to conserve them? Yes, according to an international group of ecologists writing in the latest edition of the journal *Science*.

The group argues that humanity will continue to degrade natural systems until we realize that the costs to repair or replace them are enormous. So we must find a way to place a dollar value on all ecosystem assets — natural resources such as fish or timber, life-support processes such as water purification and pollination, and life-enriching conditions like beauty and recreation.

Most of these assets, with the exception of natural resources, we already ⑤exploit but do not trade in the marketplace because they are difficult to price. But (B)this is changing. For example, this spring an Australian organization became the first conservation group to be listed on a stock exchange. The company buys and restores native wildlife and vegetation, (　c　) earning income from tourism and wildlife sales.

In New York City, officials recently decided to buy land around watersheds and let the forest and soil organisms filter water instead of building a massive new filtration plant. Until recently, this potential to use natural services rather than technology to solve problems has been largely overlooked, even though natural approaches may provide greater benefits to communities such as lower costs, reduced flooding and soil erosion and aesthetic benefits.

< 語彙 >

< 論理構成 >

In Canada, forests are primarily valued for the timber they provide. But this leads to conflicts. For instance, a recent report from the Department of Fisheries and Oceans found that logging roads in British Columbia continue to devastate fish-bearing streams, even though legislation is supposed to protect them. In fact, our forests provide many services, (　d　) habitat for plants and animals, recreation and others that, if assigned a monetary value, could completely change the way we use them.

As just one species out of perhaps 15 million, the notion of assigning value to everything on Earth solely for its utility to humans may seem like an act of incredible arrogance. But the harsh reality of today's world is that money talks and economies are a central preoccupation. At the very least, assigning monetary value to ecosystem services may force us to take a hard look at all that nature provides. Maybe then we'll stop taking (C)it for granted.

[Excerpt from The Big Picture by David Suzuki and Dave Robert Taylor reprinted with permission from Greystone Books Ltd.]　(03　大阪大)

< 語彙 >

< 論理構成 >

設問(1)　本文中の下線部①～⑤を他の語句で置き換えるとすれば，どれが最も適切か。それぞれ(イ)～(ニ)から一つ選びなさい。

① (イ) in disagreement with　(ロ) in favor of
　(ハ) in accordance with　(ニ) as important as

② (イ) adapt　(ロ) console　(ハ) harmonize　(ニ) treat

③ (イ) practical　(ロ) corrective　(ハ) medical　(ニ) intensive

④ (イ) disposed　(ロ) opposed　(ハ) imposed　(ニ) composed

⑤ (イ) improve　(ロ) achieve　(ハ) venture　(ニ) utilize

設問(2)　本文中の空所 a ～ d に入る最も適切な語をそれぞれ(イ)～(ニ)から一つ選びなさい。

(a) (イ) which　(ロ) where　(ハ) if　(ニ) when

(b) (イ) superior　(ロ) worthless　(ハ) inferior　(ニ) comprehensible

(c) (イ) while　(ロ) toward　(ハ) without　(ニ) unless

(d) (イ) excluding　(ロ) concluding　(ハ) precluding　(ニ) including

設問(3)　本文中の下線部(A)とほぼ同じ意味になる同じ段落中の語句を(イ)～(ニ)から一つ選びなさい。

(イ) natural services　(ロ) our growing population
(ハ) our economic system　(ニ) poor environmental health

設問(4)　本文中の［　　］内の単語を，意味が通るように並び替えなさい。

設問(5)　本文中の下線部(B)の this は具体的にどういうことを表しているか。25字以内の日本語で説明しなさい。

設問(6)　本文中の下線部(C)の it が指すものを同じ段落から英語のまま抜き出しなさい。

設問(7)　本文の主張に最もよく合うものを，次の(イ)～(ホ)から一つ選んで，記号で答えなさい。

(イ) We must prevent the domination of a global economy at any cost because it is destructive to the environment.

(ロ) One way to protect the environment is to treat nature from an economic viewpoint, although it is rather unfortunate to do so.

(ハ) Ecology-related problems should be addressed even at the expense of our economic system.

(ニ) Technology is always expected to solve ecological problems because it can provide better services to communities at lower costs.

(ホ) Products such as air filters, bottled water, and eye drops are key factors to improve degraded ecosystems.

大学別対策講座　大阪大英語　復習テスト　第五回

＊下線部を日本語に訳しなさい。

1. They value the natural world <u>for its own sake</u>, <u>regardless of what services or benefits it provides</u> for humans.

彼らは自然界を（　　　　　　）で価値を置く，それが人間に（　　　　　　　　　　　　　　　）。

2. This <u>is fundamentally at odds with the economic system we've created</u>.

この概念は，（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）。

3. <u>Assigning monetary value to ecosystem services may force us to take a hard look at all that nature provides.</u>

（　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　　）

＊次の表の空欄を日本語・英語で埋めなさい。

4	habitat	
5	harsh	
6	arrogance	
7	incredible	
8	legislation	
9	preoccupation	
10	utility	
11		O を当然視する
12	conserve	
13	asset	
14	pollination	
15	stock exchange	
16	reconcile A with B	
17	purification	
18	degrade	
19	be inclined to do	
20		開発する・搾取する
21	remedial	
22	erosion	
23	restore	

24	conflict	
25	vegetation	
26		美的な
27	massive	
28	devastate	
29	quantify	

大阪大英語　第５講　解答

＜解答＞

設問(1)　①　(イ)　②　(ハ)　③　(ロ)　④　(イ)　⑤　(ニ)

設問(2)　(a)　(ロ)　(b)　(ロ)　(c)　(イ)　(d)　(ニ)

設問(3)　(ニ)

設問(4)　what if we did put a price tag on

設問(5)　価格設定が難しいので自然の恵みは売買されないこと。

設問(6)　all that nature provides

設問(7)　(ロ)

＜全訳＞

多くの人が，自然の価値は金銭には置き換えられないと思っている。つまり，自然の世界はそれ自体に価値があるのであり，それが人間にどのような有用性や利益を提供するかは無関係だと考えている。しかし，このような考え方は，人間の創り出した経済システムとは根本的に相容れないものである。

我々は，ますますグローバル経済によって支配されつつある世界に暮らしており，そこでは，価値を有するものには全て値札が付いていると考えられている。数量化して販売することができないものは，無価値と見なされる。ある森林を管理する会社の社長がかつて私にこう言ったことがある。「木は切り倒されるまでは何の価値も持たない。切り倒されて初めて経済的に価値が加わるのだ。」

だとすれば，我々は経済と自然環境をどう調和させればよいのだろうか。地球はわれわれに不可欠な空気や水の浄化，そして気候の安定などといった自然の恵みを与えてくれるが，それらは経済の一部ではない。そういったものはただであると昔から考えてきたからだ。

しかし，自然の恵みがただであるのは，それらを維持する生態系が健全な場合に限ってである。人口が増え，生態系に対する需要が増大しつつある今日，われわれは生態系をますます弱めつつある。残念なことに，改善のための活動や製品，例えば空気清浄機，ボトル入りの水や目薬，そして弱体化した自然の恵みと闘うために必要なものは，全てGDPに加算され，経済学者はこれを成長と呼んでいる。われわれの経済システムはどこか恐ろしくまちがっている。環境の健全性が傷つけられ，生活の質が悪化することが経済にとって本当によいことだと言うのだか

ら。

しかし，もしもきれいな空気や水といったものに値札を付けるとしたら，どうなるだろうか。自然のシステムや機能に金銭的価値を付与した場合，われわれはそれを保全したいと思うだろうか。その答えはイエスであると，『サイエンス』誌の最新号に寄稿したある国際的環境団体が書いている。

この団体は，人間は，環境悪化の修復や交換にかかるコストは莫大であると気づくまで，自然のシステムを悪化させ続けるだろうと主張している。従って，われわれはあらゆる生態系の資産に金銭的価値をつける方法を見つけなければならない。生態系の資産とは，魚や木材のような天然資源，水の浄化や受粉のような生命を支えるプロセス，そして美やレクリエーションといった生活を豊かにしてくれる事柄のことである。

これらの資源のほとんどを，われわれはすでに利用しているのであるが，天然資源を例外として，市場で売買することはしていない。価値をつけるのが困難だからだ。しかし，これが変わりつつある。例えば，今年の春に，あるオーストラリアの組織が保護団体としては初めて株式市場に上場された。この会社は自生の野生生物や植物を購入しては復帰させ，その一方で観光事業と野生生物の販売で収入を得ている。

最近では，ニューヨーク市では，巨大な浄水施設を新設する代わりに，河岸の土地を購入して，林や土壌に棲む生物に水を濾過させようという決断を役所が下した。最近まで，このようなテクノロジーよりはむしろ自然の力を使って問題を解決できる可能性は，ほとんど見過ごされてきた。自然を使ったやり方は，コストを引き下げ，河川の氾濫や土壌の侵食を減らし，美観を提供するなど，地域にとってもっと大きな恩恵をもたらすことがあるのに，である。

カナダでは，森林はそこから切り出される材木によって第 1 に評価される。しかしこのことが対立を生む。例えば，海洋漁業省が出した最近の報告書によると，法律によって保護されているはずなのだが，ブリティッシュ・コロンビアの伐木搬出用の道路が魚の棲む小川を荒廃させ続けていることがわかった。実際，森林はたくさんの役割を果たしている。植物や動物の生息環境としての役割もあれば，レクリエーションの役割，また，金銭的価値を付与されたとすれば，その利用方法が完全に変わってしまうであろうような役割もある。

おそらくは，1500 万種にも及ぶ生物の中のたった 1 つの種でありながら，地球上のあらゆるものに，人間にとっての効用のみによって価値を付与するという考え方は，信じがたいほど傲慢な行為であるように思えるかもしれない。しかし，

金がものを言うということ，そして最大の関心事が経済だということが，現代世界の厳しい現実なのである。少なくとも，生態系の役割に金銭的価値を与えることで，自然が提供してくれるものすべてを厳しく見直さざるを得なくなる可能性はある。おそらく，その時初めて，われわれはそれを当たり前のものとして考えるのをやめることだろう。

第５講　重要語彙リスト

1	for one's sake	～のために	23	pollination	授粉
2	regardless s of	～に関係なしに	24	exploit	搾取する
3	provide A for B	B に A を与える	25	stock exchange	株取引（所）
4	at odds with	～と調和しない	26	restore	回復する
5	dominate	支配する	27	vegetation	植生
6	assume	思い込む	28	watershed	分水嶺
7	attach	取り付ける	29	massive	大量の
8	quantify	量で示す	30	filtration	濾過
9	president	社長	31	overlook	見過ごす
10	reconcile A with B	A を B と調和させる	32	erosion	浸食
11	ecology	生態系，環境保護	33	aesthetic	美的な
12	purification	浄化	34	conflict	争い
13	stability	安定性	35	devastate	荒廃させる
14	degrade	価値を下げる	36	legislation	法律
15	remedial	治療の	37	habitat	生息地
16	combat	格闘する	38	utility	利便性
17	assign A to B	A を B に割り当てる	39	incredible	信じられないほどの
18	be inclined to do	～する傾向にある	40	arrogance	傲慢さ
19	conserve	保存する	41	harsh	厳しい
20	replace	代用する	42	preoccupation	優先事項
21	asset	財産	43	take O for granted	O を当然視する
22	timber	木材			

第５講　音読用白文　①　②　③　④　⑤　⑥　⑦　⑧　⑨　⑩

Many people believe / that nature's value cannot be put into dollars and cents. That is, they value the natural world for its own sake, / regardless of what services or benefits / it provides for humans. Yet / this notion is fundamentally at odds / with the economic system / we've created.

We live in a world / that is increasingly dominated by a global economy, / where it is assumed / that everything of value has a price tag attached. If something can't be quantified and sold, / it is considered worthless. The president of a forest company once told me / "A tree has no value / until it's cut down. Then it adds value to the economy."

So how do we reconcile our economy with ecology? The Earth provides us with essential natural services / like air and water purification and climate stability, / but these aren't part of our economy / because we've always assumed such things are free.

But natural services are only free / when the ecosystems that maintain them / are healthy. Today, with our growing population and increasing demands on ecosystems, / we're degrading them more and more. Unfortunately, remedial activities and products like air filters, bottled water, eye drops / and other things we need to combat degraded services / all add to the GDP / which economists call growth. Something is terribly wrong with our economic system / when poor environmental health and reduced quality of life / are actually good for the economy!

But what if we did put a price tag on things / like clean air and water? If we assigned a monetary value to natural systems and functions, / would we be more inclined to conserve them? Yes, according to an international group of ecologists writing / in the latest edition of the journal *Science*.

The group argues / that humanity will continue to degrade natural systems / until we realize / that the costs to repair or replace them are enormous. So we must find a way / to place a dollar value on all ecosystem assets ― natural resources such as fish or timber, / life-support processes such as water purification and pollination, / and life-enriching conditions like beauty and

recreation.

Most of these assets, with the exception of natural resources, / we already exploit but do not trade in the marketplace / because they are difficult to price. But this is changing. For example, this spring an Australian organization became the first conservation group / to be listed on a stock exchange. The company buys and restores native wildlife and vegetation, / while earning income from tourism and wildlife sales.

In New York City, / officials recently decided to buy land around watersheds / and let the forest and soil organisms filter water / instead of building a massive new filtration plant. Until recently, / this potential to use natural services / rather than technology to solve problems / has been largely overlooked, / even though natural approaches may provide greater benefits to communities / such as lower costs, reduced flooding and soil erosion and aesthetic benefits.

In Canada, forests are primarily valued / for the timber they provide. But this leads to conflicts. For instance, / a recent report from the Department of Fisheries and Oceans / found that logging roads in British Columbia / continue to devastate fish-bearing streams, / even though legislation is supposed to protect them. In fact, / our forests provide many services, / including habitat for plants and animals, recreation and others / that, if assigned a monetary value, / could completely change the way we use them.

As just one species out of perhaps 15 million, / the notion of assigning value to everything on Earth / solely for its utility to humans / may seem like an act of incredible arrogance. But the harsh reality of today's world / is that money talks and economies are a central preoccupation. At the very least, / assigning monetary value to ecosystem services / may force us to take a hard look at / all that nature provides. Maybe then we'll stop taking it for granted.